

ESPERANTO PANORAMA

Tweemaandelijks tijdschrift
Redactie: Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne

6de jaargang - nr. 4
juli - augustus 1975

VAN KOETJES EN KALFJES EN FRANSE LESSEN...

door LEO DAVIDSON

Toen Edward Heath nog eerste minister van Groot-Brittannië was, hield hij eens in Parijs een toespraak waar ze nu waarschijnlijk nog lachkrampen van hebben. Zo onfraai was zijn uitspraak. Zijn opvolger, Harold Wilson, kan zich met Frans alleen redden als het over koetjes en kalfjes gaat.

De meeste andere leden van de Britse regering voelen zich met deze vreemde taal als een kind in een vreemd pakhuis en datzelfde geldt voor miljoenen andere Britten. Die zijn altijd jaloers op de talenkennis van vele buitenlanders die zij ontmoeten.

HAUSSE

Het al dan niet wankele lidmaatschap van de EG heeft geleid tot een ware hausse in stoomcursussen Frans in Engeland, met name onder dat deel van het Britse ambtenarencorps dat geregeld heeft te maken met Brussel en Luxemburg. Om het echt Brits te zeggen : met Europa.

Met het oog op Europa begon men in 1963 op 125 lagere scholen in Engeland met Franse les voor kinderen van acht jaar af, een experiment dat is uitgegroeid tot 5000 van de 22 700 lagere scholen in Engeland en Wales. Een poging om de gebrekkige talenkennis van de Brit uit te roeien.

Tien jaar lang heeft de nationale stichting voor onderzoek op onderwijsgebied de resultaten van deze Franse lessen in de gaten gehouden en er nu rapport over uitgebracht.

De conclusies uit dat rapport zijn opzienbarend : het experiment heeft namelijk volkomen gefaald. Franse les geven op de lagere school levert geen voordelen op, zelfs integendeel, zegt de stichting.

Leerlingen die van hun achtste jaar af Frans hebben geleerd, doen het nauwelijks beter dan kinderen die er pas op hun elfde jaar – in Engeland gaan ze dan naar de middelbare school – mee beginnen. Sterker nog : tegen de tijd dat de kinderen die al vroeg Frans kregen, daar op de middelbare school mee beginnen, heeft de helft er de buik al meer dan vol van. Ja, ze ondergaan hun Franse les dan zelfs met sterke afkeer wat ook de sympathie voor Frankrijk en de Franse cultuur weinig ten goede komt.

OMGEKEERD

Volgens dit Britse onderwijsrapport blijkt uit niets dat jonge kinderen beter en gemakkelijker vreemde talen leren dan oudere. In tegendeel, het omgekeerde schijnt in Groot-Brittannië het geval te zijn.

Nog een andere interessante conclusie uit het rapport over het onderwijs in het Frans op de Britse scholen is deze: hoe verder de betrokken schoolkinderen van de Engelse kanaalkust wonen, hoe minder hun belangstelling voor deze taal is. Eens te meer wijst dat erop dat de belangstelling die men voor een bepaald land heeft, het leren van de taal van dat land duidelijk beïnvloedt.

STOOMCURSUS

Om voldoende onderwijzers ter beschikking te krijgen voor de lagere scholen in Engeland die vloeiend Frans konden spreken, stuurde men velen naar Frankrijk om een stoomcursus te volgen. Aanvankelijk hebben die verbazingwekkend goede resultaten gemeld, vandaar de snelle verbreiding van Franse lessen bij het lager onderwijs waarbij onder meer bandopnemers worden gebruikt.

Ook zingen de kinderen veel Franse liedjes. Maar het heeft allemaal niet erg geholpen.

÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷

WAAROM LEERDEN ZIJ ESPERANTO ?

Ter gelegenheid van de 4de Staten - Generaal van de Overleving van de Mens die in Antwerpen werd gehouden, werd aan enkele Esperantosprekenden in binnen- en buitenland gevraagd waarom zij de Internationale Taal hadden geleerd. De heer Lefrançois, voorzitter van het inrichtend comité, was zo vriendelijk de antwoorden ook aan ons te bezorgen. Een selectie hiervan publiceren wij hieronder :

Reeds 55 jaar ben ik padvinder en reeds 54 jaar Esperantist. Ter gelegenheid van de eerste Jamboree in 1920 waar de nadruk werd gelegd op „wereldbroederschap" vond ik dat het onmogelijk is „broeders" te zijn als men niet met elkaar kan spreken.

(J. van Gulck, Borgerhout)

Voor mij was die aanleiding de overtuiging dat een neutrale gemeenschappelijke wereldtaal, i.c. Esperanto, een wezenlijke factor is voor toenadering tussen de volken en bijgevolg voor de bevordering van de wereldvrede.

(H. Boffejon, Zwitserland)

Ik leerde Esperanto omdat ik ervan overtuigd ben dat deze taal de oplossing biedt als bindtaal voor alle Europeanen. Ik ben een Europeër en ik geloof dat Europa zonder gemeenschappelijke taal nooit één zal worden.

(J. Froment, St.-Genesius-Rode)

Ik meen dat Esperanto een concreet antwoord geeft op één aspect van onrechtvaardige overheersing in de wereld, nl. het aspect van de taal. Ieder mens heeft het recht zijn leven zo in te richten als hij graag wil, en de plicht dat zó te doen dat datzelfde recht van anderen niet wordt geschaad, of liefst wordt bevorderd. Uiteraard is taal slechts een onderdeel(tje) van het menselijke bestaan. Het moet dan ook niet los gezien worden van andere culturele en materiële kanten van het leven. Behalve dat Esperanto spreken dus een concrete uiting is van democratisch gedrag op taalgebied is het ook een symbool voor democratische gezindheid in het algemeen.

(H. Bakker, Amsterdam)

Ik ben een zeventienjarige leerling en voor een jaar vond ik een Esperanto-cursus in het jeugdtijdschrift TOP. Eerst begon ik Esperanto te leren uit nieuwsgierigheid. Daarna zag ik in dat het Esperanto de enige goede oplossing is om het wereldtalenprobleem op te lossen.

(W. Beckers, Zichem)

Ik heb Esperanto geleerd o.a. om in contact te kunnen komen met meer mensen dan vroeger. Dank zij Esperanto heb ik reeds een zeventigtal spreekbeurten over de hele wereld gegeven over mijn vaderland Boeroendi.

(J. Minani, Boeroendi, Afrika)

Wat mij ertoe aanzette de Internationale Taal te leren was eerst en vooral het idealisme dat erachter steekt. Enerzijds is er de wens met iedereen te kunnen spreken, zowel op intellectueel niveau als in het dagelijkse leven. Anderzijds het weten dat anderen — uit verschillende landen — zich ook de moeite gaven om deze taal te leren en om mij te trachten te verstaan. Een bewijs dus dat ze hun eigen kleine

kring wilden doorbreken en supranationaal gaan denken en voelen.

(G. Leibovitche)

Ik leerde Esperanto omdat ik ervan overtuigd ben dat deze taal in alle opzichten nuttig is voor de mensheid.

(B. Casini, Pisa, Italië)

Esperanto biedt zich aan als mogelijke oplossing voor het groeiend mondiaal talenprobleem.
Het is onverantwoord het Esperanto zo maar af te wijzen zolang men er alleen maar de naam van kent. Ik ben dus begonnen Esperanto te leren als vrijetijdsbesteding. Dat is nu vier jaar geleden. Nu lees ik alle Esperantotijdschriften en -boeken die ik in handen krijg.

(A. Devos, hoofdonderwijzer, Dendermonde)

Wat mij aanzette tot het leren van Esperanto ? Het talenprobleem ervaren tijdens reizen.

(C. Janssens, Hamme)

Ik ben filoloog en, net zoals het woord het zegt, hou erg veel van vreemde talen. Talen leren is een van mijn stokpaardjes. Ik kon al aardig mijn plan trekken in een tiental talen, toen ik toevallig met het Esperanto in contact kwam. De eerste reden waarom ik deze taal leerde was daarom de drang om er gewoon nog eentje bij te kennen. Pas toen ik Esperanto leerde ging ik inzien dat het heel wat meer was dan alleen maar een plantaal. Uit louter taalkundig standpunt gezien, kan men niet ontkennen dat de Internationale Taal een ontzaglijke hulp is voor het bestuderen van andere talen.
Anderzijds is op sociologisch gebied het Esperanto een fenomeen dat al heel wat meer tot internationale verstandhouding heeft bijgedragen dan wie dan ook kan vermoeden.

(G. Veenman, Deurne)

✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢✢

Gelezen in een advertentie voor taalcursussen :

Leer Arabisch, Iraans of Japans in vijf dagen !
Humoristen, die publiciteitsjongens.

TELEX

Warschau - De Poolse Luchtvaartmaatschappij LOT heeft vijf nieuwe vliegtuigen gewijd aan "grote persoonlijkheden van de mensheid". Een van de vliegtuigen werd Ludwik Zamenhof gedoopt, naar de grondlegger van het Esperanto. ---

Rome - De Italiaanse Radio heeft zonder te verwittigen het aantal brieven geteld dat ontvangen werd als reactie op hun vreemdtalige uitzendingen. Het blijkt nu dat de brieven in het Esperanto een van de voornaamste groepen uitmaken. ---

Verenigde Naties - De begroting voor vertalingen in het Duits van belangrijke documenten van de Verenigde Naties werd in juni verhoogd met een half miljoen dollar (ca. 20 miljoen frank). ---

Peking - De grondwet van communistisch China die sinds januari van dit jaar van kracht is, kreeg ook een officiële Esperantovertaling. ---

Tel Aviv - Een affiche in een restaurant van Tel Aviv zegt het volgende : „Come on and let's hospitalize you", wat betekent : „Kom binnen opdat we u naar het hospitaal kunnen brengen". De waard bedoelde waarschijnlijk toch iets anders. ---

Lomé - De Afrikaanse staat Togo heeft het Frans afgeschaft als officiële taal van het land. De voertalen worden nu Kabiye en Ewe. Na een overgangsperiode zal het Frans nog enkel aan geïnteresseerden worden onderwezen. ---

Herstal - Een belangrijke brug in het Luikse stadje Herstal boven de Maas en het Albertkanaal heeft de naam Esperantobrug gekregen. De beslissing van de gemeenteraad was unaniem.---

ontevideo - In de hoofdstad van Uruguay werd een Esperantostraat ingewijd. ---

Antwerpen - Eind mei heeft de hr. Grum, redacteur van de Esperanto-uitzendingen van Radio Warschau, een reeks spreekbeurten gegeven in het Vlaamse land, o.a. ook te Antwerpen waar de zaal te klein was om het talrijk opgekomen publiek te kunnen herbergen. Radio Warschau zal weldra een reportage over België uitzenden. ---

KRIS-KRAS DOOR DE WERELDPERS ...

IERLAND BLIJFT IN DE EG

„Ierland blijft in de Europese Economische Gemeenschap, zelfs wanneer Brittannië er zich zou uit terugtrekken in de nabije toekomst." Dat verklaarde de Ierse president O'Dalaigh tijdens een officieel bezoek aan Frankrijk.

Hij voegde eraan toe, dat het toetreden van zijn land tot de EG pas het werkelijke einde had betekend van de Engelse koloniale overheersing. „Onze ware onafhankelijkheid dateert daarom uit 1973 en niet uit 1922."

De Ierse president bracht de Engelsen onder de talrijke verslaggevers die hem bij het verlaten van het presidentiële paleis opwachtten, in verlegenheid door niet te antwoorden op vragen die hem in het Engels werden gesteld.

„In Parijs spreek ik geen Engels," zei hij, „liever Iers", waarna hij het begin van een Iers gedicht citeerde.

De aanwezige Ierse verslaggevers stelden daarom hun vragen in het Iers en kregen in deze taal antwoord.

(*Het Vaderland*)

EEN INTERNATIONALE UNIVERSITEIT IN MANTERNACH

Op 1 januari 1976 hoopt de Internationale Universiteit van Manternach haar deuren te openen voor studenten uit alle delen van de wereld. Manternach ligt ten noordoosten van de stad Luxemburg, niet ver van de Westduitse stad Trier.

Een van de voornaamste taken van deze universiteit zal het aanleren van vreemde talen zijn. Naast talenpractica voor het Nederlands, Frans, Engels, Spaans en Russisch wordt ook een practicum voor het Esperanto voorzien. Bovendien kan men er ook oude talen studeren zoals Latijn, bijbels Hebreeuws en Sanskriet.

(*Intermediair*)

ENGELS STEEKT FRANS VOORBIJ

Meer Westeuropese ouders verkiezen het Engels als tweede taal voor hun kinderen. Dat blijkt uit een recente enquête. Het Frans blijft echter op de voet volgen : 29 % kiezen Engels, 27 % Frans.

Opvallend is echter het feit dat niet-Europese talen meer en meer vooruitgang boeken. New-comers zijn vooral het Chinees, Arabisch, Iraans en Esperanto.

(*The Economist*)

EEN FRANS MINISTER LICHT ZIJN BEDOELINGEN TOE ...

Een Frans minister heeft onlangs de taalkundige bedoelingen van zijn land verklaard : „Ons eerste doel moet erin bestaan, binnen 20 jaar ons programma ter verruiming van het Franstalige gebied volledig uit te werken." In 1971 subsidieerde Frankrijk 24 000 leraars die de Franse taal in het buitenland propageerden met een budget van 665 miljoen franc (= ca. 5 miljard frank). Anderzijds bedraagt de totale begroting van het Amerikaanse departement voor Onderwijs en Cultuur, uitgedrukt in Franse munt, slechts 240 miljoen franc, waarvan slechts een klein deel wordt gebruikt voor het onderwijs van het Engels.

(*The Economist*)

ERNEST STAAS EEN EEUW OUD EN NOG GENIETBAAR

Honderd jaar geleden, in januari 1875, verscheen „Ernest Staas, advokaat", de levensroman van de Lierse letterkundige en advocaat Anton Bergmann, die in juni precies honderdveertig jaar geleden was geboren.

Het boek kreeg nadien de vijfjaarlijkse literaire staatsprijs, werd vijfentwintig maal herdrukt en kreeg vertalingen in het Frans, Duits, Afrikaans en Esperanto. Het werd ook algemeen beschouwd als de beste Vlaamse roman uit de negentiende eeuw.

(*Gazet van Antwerpen*)

TOERISTISCH AMBASSADEUR WALTER CAPIAU SPREEKT OOK ESPERANTO

In een interview in het Oostendse weekblad „De Zeewacht" waarin schrijver en radioman („Capriolen") Walter Capiau ervoor pleit dat iedere Oostendenaar een ambassadeur voor zijn stad zou moeten zijn, vertelt hij ook even „dat hij ook met het Esperanto aardig uit de voeten kan".

B.P.-DIRECTEUR BROUWER OVER DE OLIECRISIS

Het Arabische zelfbewustzijn is enorm toegenomen. Tot voor kort communiceerden we in het Engels. Nu krijg ik al mijn correspondentie in het Arabisch. Niet te geloven, in het Arabisch ! Weet u wel wat voor een taal dat is ?

(*Het Parool*)

MEER EN MEER KELTISCH

Het aantal sprekers van de Keltische taal in Schotland is van 1961 tot 1971 met 10 % gestegen. Aldus een verslag van het Schotse bureau voor statistiek dat in februari werd gepubliceerd.

Het rapport vermeldt bovendien dat buiten het Schotse Hoogland het aantal Keltisch-sprekenden het laatste jaar sterk is toegenomen.

Op het ogenblik zijn er in Schotland zowat 89 000 mensen die Keltisch kunnen spreken en schrijven, onder wie vele kinderen.

(*The Guardian*)

UIT GROENLAND

De consultatieve raad van Groenland (de Landsraad) heeft een wetsvoorstel ingediend waarin wordt gespecifieerd dat het onderwijs in dat land moet worden „genationaliseerd". Dat houdt in dat het onderwijs volledig in het Groenlands zou worden gegeven. Het Deens zou bovendien niet meer worden aangeleerd als tweede taal.

Het voorstel moet nu naar het Deense parlement dat waarschijnlijk niet erg gunstig zal reageren. Volgens waarnemers echter zal het vrijwel niet anders kunnen dan dat voorstel te aanvaarden.

In principe is het onderwijs in Groenland tweetalig. Drie vierden van de leraars komen echter uit Denemarken en voelen er niet veel voor om het Groenlands te leren, laat staan om erin te onderwijzen. Deze situatie wordt door de Deense autoriteiten nog aangemoedigd. Zij zien immers in dat taal een macht is en dat het Deens het hier mogelijk maakt Groenland beter te integreren in een groot-Deense staat.

Tegen deze situatie werd de laatste jaren meer en meer geprotesteerd door de Groenlanders, daar hun cultuur ernstig dreigde aangetast te worden.

(*Le monde de l'Education*)

RECHTER BEKRITISEERT HET BEPERKTE GEBRUIK VAN HET IERS IN DE RADIO EN DE TELEVISIE

Rechter Delap van het Dublinse Tribunaal heeft Radio Telefis Eireann (de Ierse Radio en Televisie) gelaakt voor het beperkte gebruik van het Iers in hun programma's.

Een en ander gebeurde tijdens een proces van een Ier die een tv-toestel bezat maar hiervoor geen kijkgeld wou betalen. „Slechts 2,2 % van de programma's zijn in het Iers en ik kan dus maar 2,2 % verstaan.", aldus de man. „Daarom ben ik slechts bereid 2,2 % van het kijkgeld te betalen.". De Ier had de daad bij het woord gevoegd en inderdaad met een cheque 2,2 % betaald. Die cheque werd hem echter teruggezonden.

De rechter oordeelde dat de man in principe gelijk had, omdat de R.T.E. een publieke instelling is. „Nochtans ben ik hier om de wet te doen toepassen, zelfs als ik het er niet mee eens ben" verklaarde de rechter en gaf de man nog een maand tijd om zijn kijkgeld te betalen...

(*Irish Times*)

BO

Vorige maand huwde een paar in de kerk van Valle Maria. Dat gebeurt wel eens meer. Maar voor het eerst in eeuwen gebeurde dat in het Occitaans, de moedertaal van de bruid en de bruidegom. Een speciale toelating van de bisschop was nodig om in een andere taal dan het Italiaans of het Latijn "ja" te zeggen. En dat klonk in het Occitaans dan "bo".

Naast sprekers van het Occitaans (een Romaanse taal) zijn er in Italië nog een tiental andere taalkundige minderheden. De grootste is de Duitse in Zuid-Tirool. Daarnaast vinden we nog de Franse, Provençaalse, Ladinische, Griekse, Albanese, Catalaanse, Servokroatische en Sardische minderheden die alle voor het behoud van hun taal en cultuur in Italië moeten kampen.

(*Le Lingue Tagliate*)

Vond je deze persknipsels interessant

Lees dan zeker op de volgende bladzijd hoe je iedere maand gratis een Esperantoboek kunt verdienen !

WIN IEDERE MAAND EEN ESPERANTOBOEK !

Geregeld gebeurt het dat lezers vragen waar Esperanto Panorama steeds zijn actuele informatie vandaan haalt. Hiervoor beschikken wij uiteraard over gespecialiseerde diensten zoals het Esperanto-Persbureau PILO in München of zoals de informatiedienst van Universala Esperanto-Asocio. Zeer veel berichten danken wij ook aan de pers van de meeste Europese landen. Een blik op de twee vorige bladzijden zal u daarvan overtuigen. Het spreekt echter vanzelf dat wij niet alles kunnen lezen. En hier willen wij een beroep doen op u.

De dienst die wij u vragen is zeer eenvoudig. Leest u in een krant of tijdschrift een artikel over het Esperanto of over internationale taalproblemen, over etnische of over lokale taalmoeilijkheden, zend het ons dan op. Een fotokopie is natuurlijk even goed. Wij verwelkomen kleine en grote artikels zowel uit het binnenland als uit buitenlandse publikaties, in eender welke taal. Teksten uit Esperantotijdschriften zijn echter uitgesloten. Kleef aan het artikel een briefje met de titel van de krant of het tijdschrift, de datum van de publikatie en voor buitenlandse tijdschriften ook de plaats waar ze verschijnen.

Op deze manier bent u voor ons een onschatbare hulp, maar bovendien kunt u er nog wat mee verdienen. Iedere maand kiezen wij één knipsel uit alle die ons werden toegezonden. De inzender van dat knipsel krijgt onmiddellijk als beloning gratis een Esperantoboek thuis. Het spreekt vanzelf dat u dus steeds uw naam en adres samen met de gegevens over het tijdschrift bij het knipsel moet voegen.

Vanaf nu verwachten wij dus met spanning uw bijdrage. In het volgende nummer van Esperanto-Panorama leest u al de naam van de eerste gelukkige winnaar.

Van de gelegenheid willen we gebruik maken om nogmaals te onderstrepen dat we natuurlijk ook teksten die door u werden geschreven met veel sympathie begroeten. U begrijpt echter dat het niet mogelijk is om alle teksten te publiceren en daarom moeten we steeds een keuze maken.

Veel succes ermee !

ESPERANTO-PANORAMA

Verschijnt onder de auspiciën van de Belgische Esperantofederatie.

Δ Abonnementen

Voor leden van BEF gratis.
Voor anderen : 25 fr. (steunabonnement vanaf 50 fr.)
Voor Nederland : 2,50 gulden (steunabonnement vanaf 5 gulden)

Δ Publiciteit

	1 x	6 x
1/1 p.	800 fr. (55 fl)	4000 fr. (275 fl)
1/2 p.	500 fr. (35 fl)	2500 fr. (175 fl)
1/3 p.	400 fr. (28 fl)	2000 fr. (140 fl)
1/4 p.	300 fr. (20 fl)	1500 fr. (100 fl)
1/8 p.	200 fr. (14 fl)	1000 fr. (70 fl)

Δ Penningmeesters

Voor België : de hr. Balleux, Deurne. Prk. 000-0449386-82.

Voor Nederland : de hr. Peeraerts, Deurne. Gironummer 505590.

Δ Redactie

Drakenhoflaan 97, B-2100 Deurne.

Teksten voor het volgende nummer van Esperanto-Panorama (september-oktober) dat op 1 september verschijnt, moeten op de redactie zijn op 1 augustus.

Onze oprechte dank...

gaat deze maand voor biezondere financiële steun naar :

Mevr. Van Eynde - Deneef, Antwerpen
De hr. M. Boeren, Antwerpen
De hr. A. Degryse, Roeselare
Dr. P. Kempeneers, Brussel
Mevr. M. Lemmens, Deurne
De hr. F. van Roey, Antwerpen
De hr. T. Morel, Merksem
De hr. A. Janssens, Merksem
De hr. R. De Fleurquin, Borgerhout
De hr. J. Buttiens, Ransberg
De hr. G. Libaers, Beverlo
De hr. J. Vleugels, Heppen

(vervolgt)

ACTIVITEITENKALENDER

ANTWERPEN

Koninklijke Esperantogroep „La Verda Stelo", v.z.w., Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne. Tlf. (031) 40 30 92 en (031) 21 59 64.

Bijeenkomsten: vrijdags om 20.15 u. stipt in zaal „Noord", Grote Markt 24, 2000 Antwerpen, tenzij anders aangeduid.

4/7 - „Oud Antwerpen". Geleide wandeling in het oude stadsgedeelte o.l.v. de heer E. Paesmans. Samenkomst om 19.45 u. voor de hoofdingang van metrostation „Groenplaats".

6/7 (zondag) - Geleide wandeling doorheen het groen van Mortsel o.l.v. de heer Jan Bovendeerd. Bijeenkomst om 14.30 u. voor het station van Mortsel - Deurnesteenweg (autobus 16 of 33).

11/7 - „Onklo Jules rakontas el la vivo de la klubo". Ontspanningsprogramma door de heer J. Verstraeten.

18/7 - Toeristisch palet. Diamontage in vakantiestemming.

25/7 - „Pasvorto", woordkwis o.l.v. de heer E. Frederickx.

1/8 - „Humuraj travivaĵoj", humoristisch programma o.l.v. de hr. H. Boljau.

8/8 - Algemene kwis met premies o.l.v. de hr. P. Peeraerts.

15/8 - →→→ Géén bijeenkomst terwille van het feest van O.L.V.-Tenhemelopneming.

22/8 - Spreekbeurt over de wereldcongressen van Fredericia en Kopenhagen door de hr. P. Peeraerts en met medewerking van diverse aanwezigen.

29/8 - „Atoomcentrales, pro of contra ?". Vooreerst een film die het onderwerp inleidt en illustreert, gevolgd door een vrij debat o.l.v. de heer I. Durwael.

5/9 - Speciaal programma in het kader van de Esperantodag die op 6 en 7 september plaatsheeft. Plaats : Feestzaal der Stad Antwerpen, Quellinstraat. Zie voor verdere details de bijgevoegde circulaire.

6/9 (zaterdag) en 7/9 (zondag) - Esperantodag en uitstap. Voor verdere details en inschrijvingsformulieren zie de bijgevoegde circulaire.

Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0072654-01 t.n.v. „La Verda Stelo", Antwerpen.

Nog een klein aantal leden hebben hun lidmaatschap voor 1975 vergeten te betalen. Mogen we langs deze weg een beroep op u doen om zo vlug mogelijk hiervoor te zorgen ? Volledig lidmaatschap (met tijdschrift „Esperanto" en „Esperanto-Panorama") bedraagt 250 fr. Echtgenote: 75 fr. Kinderen tussen 17 en 25: 125 fr. Kinderen tot 16 jaar: 50 fr.

BLANKENBERGE

Blankenbergse Esperantogroep, Koninginnelaan 14, 8370 Blankenberge. Tlf. (050) 41 25 75.

Bijeenkomsten: 's woensdags om 20 u., Koninginnelaan 14, Blankenberge.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0506210-64 t.n.v. Mej. M. van Mullem, Blankenberge.

BRUGGE

„Bruĝa Grupo Esperantista - Reĝa Societo", Filips de Goedelaan 18, 8000 Brugge. Tlf. (050) 31 83 58.

Bijeenkomsten: dinsdags om 20 u. in Strijdershuis, Hallestraat 14, Brugge.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0483533-85 t.n.v. Bruĝa Grupo Esperantista.

Brugse Esperantovereniging „Paco kaj Justeco", St.-Klaradreef 59, 8000 Brugge. Tlf. (050) 33 19 81.
Bijeenkomsten: donderdags om 20 u.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0993949-87 t.n.v. Mevr. Maertens, Brugge.

Brugse Jongerengroep, Brugse Mettenstraat 25, 8310 Brugge.
Lidmaatschap: 100 fr. (van 16 tot 25 jr.) op rek. 000-1036489-44 van Guido Maertens, Brugge.

BRUSSEL

Reĝa Esperantista Brusela Grupo, de Smet de Naeyerlaan 154, 1090 Brussel. Tlf. (02) 428 41 43.

GENT

Genta Klubo, Belgradostraat 43, 9000 Gent. Tlf. (091) 23 56 40.
Bijeenkomsten: de eerste woensdag van iedere maand om 20 u.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. nr. 000-0476982-33 t.n.v. A. van de Velde, Gent.

Genta Esperanto-Grupo „La Progreso", Brusselsesteenweg 385, 9219 Gentbrugge.
Bijeenkomsten: de tweede en vierde vrijdag van de maand in Feestlokaal Vooruit, St.-Pietersnieuwstraat, Gent.

KALMTHOUT

„La Erikejo", Rozendreef 33, 2180 Kalmthout.
Bijeenkomsten: de laatste woensdag van de maand om 20 u. in zaal Govio, Dorpsstraat 1, Kalmthout.

Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 628-5250797-94 t.n.v. „La Erikejo", Kalmthout.

KORTRIJK

„La Konkordo", Oudenaardesteenweg 158, 8500 Kortrijk. Tlf. (056) 22 16 54 en (056) 22 00 11.
Bijeenkomsten: iedere donderdag om 19.30 u. in het Groeningheheem (jeugdherberg) Passionistenlaan, 8500 Kortrijk.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0196906-93 t.n.v. Gerard Debrouwere, Kortrijk.

LEUVEN

Leuvense Esperantovereniging, Diestsevest 56, 3000 Leuven. Tlf. (016) 22 39 59.
Bijeenkomsten: donderdags om 20 u., Diestsevest 56, 3000 Leuven.

LIMBURG

Interlimburgse Esperantogroep, Steenweg 5, 3653 Leut.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 001-0377625-80

NATIONALE GROEPEN

Belgische Esperantofederatie, St.-Bernardsesteenweg 1078, 2710 Hoboken.
Belga Esperantista Fervojista Asocio (Afdeling Spoor), Station Etterbeek.

ADRESSEN VAN ESPERANTOGROEPEN IN HET FRANSTALIGE LANDSGEDEELTE

BRUXELLES: Mr. R. Jacobs, rue Gén. Eenens 94, 1050 Bruxelles.

CHARLEROI: Melle. A. Orsolini, rue Paul Pastur 6, 6000 Charleroi.

EUPEN: Mme. L. Vertongen, rue de Verviers 101, 4700 Eupen.

LIÈGE: Dr. P. Denoël, rue Victor Raskin 20, 4000 Liège.

VERVIERS: Mr. R. Demarche, rue des Hospices 59, 4800 Verviers.

WELKENRAEDT: Mr. A. Fabry, route de Battice 22, 4810 Aubel.